雅加達臺灣學校簡訊

……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10237 期 2016 年 12 月 16 出版

一、為了孩子安全及防止意外發生，請各位家長能在放學時間準時到校接回您的孩子。自即日起，本校教學區於每日 17:30 下午予以關閉，感謝您的配合。

Demi menjaga keamanan siswa dan menghindari hal-hal yang tidak diinginkan, wali murid dimohon dapat memperhatikan jam pulang anak anda dan menjemput tepat waktu. Area pembelajaran sekolah DITUTUP pukul 17:30 sore. Demikian untuk dimaklumi dan terima kasih atas kerja sama anda.

二、12 月 17 日（週六）為預備國考課程最後一次上課，下學期上課時間訂定於 2 月 25 日開始，請有參加學生注意上課時間，並準時上課。

Sabtu ini, 17 Desember merupakan kelas bimbel persiapan UN yang terakhir untuk semester ini, dan akan dilanjutkan kembali semester depan pada tanggal 25 Februari 2017, bagi murid yang mengikuti, mohon memperhatikan jadwal dan hadir tepat waktu. Terima kasih atas perhatian anda.

三、本學年度英文演講比賽謹訂於 12 月 19 日(週一)上午 07:40-08:25，於本校綜合教室舉行。參加學生為中學部 G10、G11、G12 年級所有學生。

Famous Speeches Competition untuk G10, G11, G12 akan diadakan pada hari Senin, 19 Desember pukul 07:40 - 08:25 di auditorium JTS lantai 3.

四、12 月 21-22 日（週三、週四）為本學期 G9、G12 第三次模擬考時間，請同學注意期程也請作好準備。

Practice Exam ke-3 untuk G9 dan G12 dilaksanakan pada 21-22 Desember, siswa diharapkan memperhatikan jadwal dan mempersiapkan diri dengan baik.

五、中學部作業抽查已於本週完成，部分缺交的同學請於 12 月 23 日(週五)前補交，逾期同學將以校規處置，請同學特別注意。

Pengecekan tugas untuk SMP dan SMA telah berakhir minggu ini, bagi sebagian siswa yang masih belum mengumpulkan, harap segera dikumpulkan sebelum 23 Desember, yang melewati batas akan ditangani dengan peraturan sekolah.

六、105 學年度第 2 學期華語文推廣班開始招生，包含幼兒華語班、週末中文班以及以本校家長、校友親屬及教職員為對象的華語推廣班，課程資料及報名表已公佈於新版學校網頁，敬邀家長協助推廣，踴躍參加。

Pendaftaran *Mandarin Class* t.a 2016-2017 semester 2 telah dibuka, kelas yang dibuka diantaranya: kelas kanak-kanak, kelas hari Sabtu dan kelas dewasa, formulir pendaftaran dapat diunduh di situs web baru sekolah www.jtsid.org atau silakan hubungi no telp 021-4523273 Ext.112

七、為因應小學部 G6 畢業校外教學於 105 年 1 月 12 日至 1 月 18 日舉行，故 G6 期末考時間需提前至 105 年 1 月 6、7、9 日舉行(1 月 7 日為週六，當天為全校補班補課時間)。

Dikarenakan *Graduation Study Tour* G6 pada 12-18 Januari, maka ujian akhir semester G6 dimajukan ke tgl 6, 7 dan 9 Januari (hari Sabtu, 7 Januari kegiatan pembelajaran berlangsung normal sebagai pengganti libur 4 November)

八、106 年 1 月 2 日（週一）為元旦共同假日，學校放假乙天。

Hari Senin, 2 Januari 2017 merupakan hari cuti bersama Tahun Baru 2017 Masehi, sekolah libur 1 hari.

九、105 學年度第 1 學期小學部外語科作業檢閱優良學生名單：

Daftar nama siswa *best homework* jenjang SD t.a. 2015-2016 sem-1 untuk mata pelajaran B. Inggris, B. Indonesia dan PPKn sebagai berikut:

班級	科目	優良作業名單
G1A	英文 General English	Levinsky/余達宏, Nadya/溫裕嘉, Vellicia /謝羅佳
	英文 Reading & Writing	Levinsky/余達宏, Ethan /黃翊鋐, Sarah /洪佳琳
	印尼文 Bahasa Indonesia	Levinsky /余達宏, Dassaniya /陳殷漩, Jeanice/陳秧禾
G1B	英文 General English	Cayleen /卓嘉愉, Wayson /鄭天宇, Ian /俞宏安
	英文 Reading & Writing	Wayson /鄭天宇, Cayleen /卓嘉愉, Anzih /鄭安茲
	印尼文 Bahasa Indonesia	Cayleen /卓嘉愉, Elwood /曾泓澄, Anzih /鄭安茲
G2A	英文 General English	Izabelle/黃莉欣, Aurel /葉菀琳, Olivia /何秋苑
	英文 Reading & Writing	Izabelle/黃莉欣, Osella /許嘉容, Aptana /洪智榮
	印尼文 Bahasa Indonesia	Aptana /洪智榮, Olivia /何秋苑, Izabelle/黃莉欣
G2B	英文 General English	Logan/謝志明, Yi Kai /徐翊凱, Bridgette/彭明珠
	英文 Reading & Writing	Logan/謝志明, Abigail /李淑慧, Kay/章可雅
	印尼文 Bahasa Indonesia	Logan/謝志明, Bridgette/彭明珠, Kay/章可雅
G3A	英文 General English	Clark /盧敬恩, Joanna /劉恩愛
	英文 Reading & Writing	Clark /盧敬恩, Nachelle /陳微靜, Joanna /劉恩愛
	印尼文 Bahasa Indonesia	Nachelle/陳微靜 , Meghan/張明玉, Anabell/姚翠藝
G3B	英文 General English	Kelly /楊婷媗, Renan/夏俊雄, Fairy /洪慈襄
	英文 Reading & Writing	Hailey /張嬡琳, Violet /洪小雲, Bella/林涵
	印尼文 Bahasa Indonesia	Renan/夏俊雄, Owen/鄭智豪, Levia/黃素雅
G4A	英文 General English	Nathan /林恩傑, Lovienna /劉夏, Chelsea /洪佳慧
	英文 Reading & Writing	Wilbert /張升耀, Jessica /林紫靈, Jolin /夏翎晏
	印尼文 Bahasa Indonesia	Cencen /楊桂珍, Chelsea/洪佳慧, Lovienna/劉夏
G4B	英文 General English	Naomi /溫裕婷, Mawar /羅玫瑰, Faiz /郭柏逸
	英文 Reading & Writing	Naomi /溫裕婷, Luvena /余雪麗, Kaelyn /涂智芳
	印尼文 Bahasa Indonesia	Raphael/陳家源, Faiz/郭柏逸, Steven/俞宗恩
G5A	英文 General English	Kent /鄭元慧, Stefanny /溫美麗, Nevina /陳麗鳳
	英文 Reading & Writing	Stefanny /溫美麗, Kelly /蔡曉嫣, Yaya /龔雅雅
	印尼文 Bahasa Indonesia	Kent /鄭元慧, Stefanny /溫美麗, Nevina /陳麗鳳
G5B	英文 General English	Cato /陳琦君, Athena /朱榕崎, Regina /黃慧惠
	英文 Reading & Writing	Amber /林詠芯, Athena /朱榕崎, Roveliani /鄭永穎
	印尼文 Bahasa Indonesia	Athena /朱榕崎, Samuel /陳家誠, Cato /陳琦君
G6A	英文 General English	Joshua /洪庭峰, Christian /蔡金欣
	英文 Reading & Writing	Joshua /洪庭峰, Steven /林國雄
	印尼文 Bahasa Indonesia	Richard /陳永和, Andrew /蔣安陶, Christian /蔡金欣
G6B	英文 General English	Nadya /鄭美芳, Anastazia /羅安娜, Evelyn /房曉媚
	英文 Reading & Writing	Keefe /容孝暐, Sonus /林長樂, Evelyn /房曉媚
	印尼文 Bahasa Indonesia	Evelyn /房曉媚, Nadya /鄭美芳, Keefe /容孝暐